

DECLARACIÓN DE IMPACTO EDUCATIVO: Propuesta de traslado y ubicación conjunta de los grados de jardín de infantes hasta cuarto de la Bronx Success Academy Charter School 1 (84X493) con las escuelas M.S. 203 (07X203) y Bronx Academy of Letters (07X551), y con el programa P168X (75X168) en el edificio X183, a partir del año lectivo 2012-2013

I. Resumen de la propuesta

El Departamento de Educación (“DOE”) de la Ciudad de Nueva York propone el traslado y la ubicación conjunta de la escuela Bronx Success Academy Charter School 1 (84X493, “BSA 1”), una escuela pública autónoma existente, al edificio X183 (“X183”) ubicado en 339 Morris Avenue, Bronx NY 1045, en el Distrito Escolar Comunal 7 (“Distrito 7”), a partir del año lectivo 2012-2013.¹ La BSA 1 tiene su sede actualmente en el edificio X030 ubicado en 510 East 141st Street, Bronx, NY 10454, también en el Distrito 7, donde tiene ubicación conjunta con la escuela P.S. 30 Wilton (07X030, “P.S. 30”), una escuela primaria zonal existente que atiende estudiantes desde jardín de infantes hasta quinto grado, y ofrece un programa de prejardín de infantes de jornada completa. Si el Panel para la Política Educativa (“PEP”, por sus siglas en inglés) aprueba esta propuesta, la BSA 1 dejaría su sede en el edificio X030 y se trasladaría al edificio X183. La BSA 1 estará en ubicación conjunta en el edificio X183 con las escuelas M.S. 203 (07X203, “M.S. 203”), una escuela intermedia distrital existente que atiende estudiantes de los grados sexto hasta octavo y la Bronx Academy of Letters (07X551, “Bronx Letters”), una escuela secundaria distrital existente que atiende estudiantes de los grados sexto hasta el decimosegundo, y con el programa P168X (75X168, “P168X”), un programa del Distrito 75 que atiende estudiantes autistas, estudiantes con discapacidades intelectuales y estudiantes que tengan varias discapacidades.² “Ubicación conjunta” significa que dos o más organizaciones escolares están ubicadas en el mismo edificio, y podrían compartir espacios comunes como los salones de actos, gimnasios, bibliotecas y comedores escolares.

Ambas escuelas, la M.S. 203 y la Bronx Letters son escuelas intermedias no selectivas limitadas que admiten estudiantes en sexto grado a través del proceso de elección de la escuela secundaria del Distrito 7. La M.S. 203 también ofrece un programa selectivo académico enfocado en humanidades. La Bronx Letters acepta estudiantes en noveno grado a través del Proceso de ingreso a la escuela secundaria de la ciudad. El programa

¹ La BSA 1 lleva adelante actualmente un proceso formal de cambio de nombre a través de su autorizador de escuelas autónomas. El nuevo nombre propuesto de la escuela es Success Academy Charter School – Bronx 1, sujeto a la aprobación formal. A lo largo de esta propuesta, se seguirá haciendo referencia a la escuela como la BSA 1.

² En esta sede, el programa P168X atiende estudiantes en ambientes autónomos y en ambientes de inclusión, lo que significa que los estudiantes inscritos en este programa del Distrito 75 asisten a clases en un entorno de educación general (en este caso, las clases de la escuela M.S. 203) y reciben servicios de apoyo adicionales del personal in situ del Distrito 75. El programa P168X atiende estudiantes en otras cinco sedes, además de en el edificio X183, que es la sede principal del programa: (1) la escuela DeWitt Clinton High School con sede en el edificio X440 ubicado en 100 West Moshulu Parkway South, Bronx, NY 10468; (2) el edificio X020 ubicado en 3020 Webster Avenue, Bronx, NY 10467; (3) el edificio X842 ubicado en 3990 Hillman Avenue, Bronx, NY 10463; (4) el edificio X194 ubicado en 2365 Waterbury Avenue, Bronx, NY 10462; y (5) la escuela East Bronx Academy for the Future con sede en el edificio X271 ubicado en 1716 Southern Boulevard, Bronx, NY 10460. No se prevé que la aprobación de esta propuesta afecte a las demás sedes del programa P168X.

P168X atiende estudiantes en un programa de inclusión y también en clases autónomas. Los estudiantes del programa se asignan en base a las necesidades individuales y los servicios recomendados de educación especial de cada estudiante. La BSA 1 inscribe a estudiantes de jardín de infantes a través de un sorteo, y da preferencia a los estudiantes domiciliados en el Distrito 7.

El edificio X183 tiene capacidad para atender a 1,679 estudiantes. En la actualidad, el edificio atiende aproximadamente 1,040 estudiantes, lo que arroja una tasa de utilización de 62%. Lo anterior incluye a las escuelas intermedia y secundaria existentes, y al programa P168X. Si se aprueba esta propuesta, los grados de jardín de infantes hasta cuarto de la BSA 1 estarán en ubicación conjunta con las escuelas M.S. 203 y Bronx Letters, y también con el programa del Distrito 75. En el año lectivo 2013-2014, cuando la BSA 1 haya crecido hasta atender estudiantes de los grados de jardín de infantes hasta cuarto, habrá entre 1,415 y 1,595 estudiantes aproximadamente atendidos en el edificio, por las escuelas M.S. 203 y Bronx Letters, el programa P168X y la escuela BSA 1, lo que arroja una tasa de utilización de 84-95%.

Antecedentes del proceso de toma de decisiones del DOE

La Success Academy Charter Schools (“Success Academies”) es una Organización de Administración de Escuelas Autónomas (“CMO”, por sus siglas en inglés) que actualmente opera nueve escuelas autónomas públicas en la ciudad de Nueva York. El Instituto de Escuelas Autónomas de la Universidad del Estado de Nueva York (“SUNY”, por sus siglas en inglés) aprobó la apertura de la BSA 1 a partir del año lectivo 2010-2011. La BSA 1 fue aprobada por el SUNY para que atienda hasta 557 estudiantes, y la BSA 1 inscribe actualmente estudiantes de los grados de jardín de infantes hasta segundo. Sin embargo, a pesar de que la carta constitutiva de la BSA 1 permiten que la escuela se amplíe para atender estudiantes de jardín de infantes hasta quinto grado, la propuesta del DOE se refiere solamente a la ubicación conjunta de los grados de jardín de infantes hasta cuarto en el edificio X183. Se prevé que con el tiempo la BSA 1 también atenderá estudiantes de quinto grado, y el DOE evaluará todas las opciones a largo plazo a fin de dar cabida a este crecimiento previsto, lo cual podría llegar a incluir la ubicación conjunta de algunos de los grados de la BSA 1 en otro edificio, incluyendo el espacio que ocupa actualmente la BSA 1 en el edificio X030. Además, la escuela BSA 1 ha expresado su interés en revisar su carta constitutiva a fin de convertirse en una escuela que atienda estudiantes desde jardín de infantes hasta octavo grado. Si el autorizador de escuelas autónomas de la escuela BSA 1 aprueba la expansión de grados de la escuela, el DOE trabajaría en conjunto con la organización Success Academies a fin de evaluar todos los niveles de grado de la escuela para determinar una ubicación apropiada de los niveles de grado de la escuela. Toda propuesta futura para la ubicación conjunta de los grados de la BSA 1 en algún otro edificio se publicaría en una EIS aparte, sujeta a votación por parte del PEP.

El DOE confía en los antecedentes de Success Academies de dar resultados educativos de alta calidad, ya que cada una de las cuatro escuelas primarias de Success Academies que recibió un Informe de Progreso en el año lectivo 2010-2011 obtuvo una calificación general de A. Por eso, el DOE apoya la colocación de esta escuela autónoma administrada por Success Academies en el Distrito 7, a fin de continuar ofreciendo oportunidades educativas a los estudiantes y las familias de ese distrito. Success Academies se esfuerza por brindar una instrucción rigurosa y completa en las comunidades de toda la ciudad de Nueva York.

En una propuesta aprobada por el PEP el 27 de junio de 2011, el DOE propuso prolongar la ubicación conjunta de la escuela BSA 1 con la escuela P.S. 30 en el edificio X030 durante un año, a lo largo del año lectivo 2011-2012, y ampliar la escuela para atender el segundo grado. Como se reconoce en esta propuesta, el edificio X030 no tiene ningún espacio restante para que la BSA 1 siga incorporando paulatinamente grados adicionales, ni para que atienda la cantidad total de estudiantes por grado que le permite su carta constitutiva. En el edificio X030, la escuela atiende actualmente 10 secciones de estudiantes, desde jardín de infantes hasta segundo grado. En el futuro, si se aprueba esta propuesta, la BSA 1 podría crecer hasta atender 16 secciones de estudiantes, desde jardín de infantes hasta cuarto grado en el X183, según la inscripción en esos grados y en la escuela en general. Esta propuesta es consistente con la aprobada por la EIS el 27 de junio de 2011, en la que el DOE indicó que propondría posteriormente un traslado de la BSA 1 para el año lectivo 2012-2013, a

fin de permitir que los estudiantes de la BSA 1 permanezcan en dicha escuela más allá del segundo grado. El DOE considerará todas las opciones disponibles de la sede del quinto grado de la BSA 1 en el año lectivo 2014-2015 y siguientes, y toda propuesta de traslado o de ubicación conjunta será presentada en una EIS que será sometida a la aprobación del PEP.

Además, actualmente el edificio X183 no se está utilizando en toda su capacidad. Eso implica que el espacio en el edificio no se utiliza tan eficientemente como sería posible, y se podría utilizar para crear nuevas oportunidades educativas para las familias del Distrito 7. El DOE apoya el derecho a elección de los padres, y se esfuerza por asegurar que todas las familias tengan acceso a escuelas de alta calidad que cubran las necesidades de sus hijos. La propuesta de traslado y ubicación conjunta de la BSA 1 en el edificio X183 busca alcanzar esas metas.

II. Uso propuesto o potencial del edificio

El edificio X183 tiene una capacidad prevista de 1,679 estudiantes.³ (El concepto de “capacidad prevista” se explica más adelante). En el año lectivo 2011-2012, el edificio atiende aproximadamente a 1,040 estudiantes,⁴ lo que arroja una tasa de utilización de apenas 62%.⁵ Si se aprueba esta propuesta, los grados de jardín de infantes hasta cuarto de la BSA 1 estarán en ubicación conjunta con las escuelas M.S. 203 y Bronx Letters, y con el programa P168X, a partir del año lectivo 2012-2103.

Si se aprueba esta propuesta, los rangos de grados propuestos y las inscripciones proyectadas para las escuelas ubicadas en el edificio para los próximos tres años serían las siguientes:

DBN	Nombre de la escuela	Rango de grados		
		2011-2012	2012-2013	2013-2014
07X203	M.S. 203	6 - 8	6 - 8	6 - 8
07X551	Bronx Academy of Letters	6 - 12	6 - 12	6 - 12
75X168	P.S. 168	Jardín de infantes - 8.º	Jardín de infantes - 8.º	Jardín de infantes - 8.º
84X493	Bronx Success Academy Charter School 1	-	Jardín de infantes - 3.º	Jardín de infantes - 4.º

³ Informe sobre inscripción, capacidad y utilización del año 2010-2011 (el "Libro azul")

⁴ Registro auditado y recuento de la Oficina de la Escuela Autónoma del año 2011-2012, de fecha 1º de octubre de 2011.

⁵ Todas las referencias a las tasas de utilización del edificio en este documento se basan en los datos de capacidad prevista tomados del Libro azul del año 2010-2011. La tasa de utilización indicada del año lectivo 2011-2012 se basa en la matrícula auditada, y no incluye a los estudiantes con ausencias a largo plazo (“LTA”, por sus siglas en inglés), es decir, los estudiantes que se hayan ausentado continuamente durante 30 días o más para el 31 de octubre de 2011. Esta metodología es consistente con la forma en la que el DOE dirige su planificación y calcula las asignaciones de espacio y financiamientos para todas las escuelas. Para determinar las asignaciones de espacio para las escuelas en ubicación conjunta, la Oficina de Planificación Espacial realiza una inspección detallada del lugar y un análisis del edificio, a fin de evaluar la cantidad de espacio disponible en el mismo.

Inscripción				
DBN	Nombre de la escuela	2011-2012 Auditada	2012-2013 Proyectada	2013-2014 Proyectada
07X203	M.S. 203	274	260 - 290	255 - 285
07X551	Bronx Academy of Letters	548	535 - 605	530 - 600
75X168	P.S. 168	218	200 - 230	200 - 230
84X493	Bronx Success Academy Charter School 1	-	350 - 390	430 - 480
Inscripción total del edificio		1,040	1,345 - 1,515	1,415 - 1,595
Utilización total del edificio		62%	80% - 90%	84% - 95%

Como se mencionó anteriormente, el espacio en el X030, donde la BSA 1 está ubicada actualmente, limitó el nivel de inscripción a jardín de infantes del año 2011-2012. En consecuencia, si se aprueba esta propuesta, el próximo año la BSA 1 aumentará la inscripción de su creciente primer grado para guardar coherencia con la inscripción de todos los demás grados. La inscripción total proyectada de la escuela BSA 1 enumerada en el cuadro de arriba incorpora dicho aumento.

En el año lectivo 2011-2012, la M.S. 203 atiende 274 estudiantes, la Bronx Letters atiende 548 estudiantes y el programa P168X atiende 218 estudiantes, todos en el edificio X183. El DOE prevé que la inscripción en estas tres escuelas permanecerá en niveles iguales o similares a los actuales.

En el año lectivo 2013-2014, cuando la escuela BSA 1 haya crecido para atender los grados desde jardín de infantes hasta cuarto, la escuela atenderá entre 430 y 480 estudiantes aproximadamente. En ese momento, se atendería a aproximadamente entre 1,415 y 1,595 estudiantes en el X183,^{6,7} lo que arroja una tasa de utilización estimada del edificio de 84-95%. Por lo tanto, el edificio tiene capacidad suficiente para albergar las escuelas M.S. 203 y Bronx Letters, el programa P168X y la ubicación conjunta de los grados desde jardín de infantes hasta cuarto de la escuela BSA 1.

Como se describe con más detalle en el Informe sobre Inscripciones, Capacidad y Utilización, el cual se encuentra disponible en <http://www.nycsca.org/Community/CapitalPlanManagementReportsData/Enrollment/2010-2011-BlueBook.pdf>, la tasa de utilización prevista de un edificio se calcula dividiendo la inscripción acumulada de todas las organizaciones escolares que funcionan en el edificio, por las "capacidades estimadas" acumuladas de dichas organizaciones. La "capacidad prevista" de cada organización escolar se calcula de acuerdo con el uso programado de los salones individuales, según informan los directores durante una encuesta anual sobre el establecimiento, los objetivos del DOE para las capacidades de los salones de clase (que son metas con aspiraciones menores que los tamaños de las clases contractuales de la Federación Unida de Maestros y que

⁶ Las proyecciones de inscripción se basan en la inscripción actual y en el número esperado de secciones por grado para la inscripción futura. El nivel real de inscripción dependerá de la demanda de solicitantes.

⁷ Todas las proyecciones a las que se hace referencia del año lectivo 2012-2013 y en adelante reflejan la inscripción autorizada para la escuela autónoma según la aplicación de su Estatuto.

difieren según el grado) y la eficacia con la que se programan los salones de clase (es decir, la frecuencia con la cual se programan las clases en un salón de clase determinado).

El año más reciente para el que se ha calculado la capacidad prevista de los edificios es el 2010-2011. Las tasas de utilización proyectadas del DOE para el año lectivo 2011-2012 y siguientes se basan en la capacidad prevista del año lectivo 2010-2011, que supone que los componentes subyacentes que determinan la capacidad prevista (uso programado de salones de clase, capacidad máxima de los salones de clase, etc.) permanecen constantes. De este modo, las tasas de utilización proyectadas para el 2011-2012 y en adelante sólo ofrecen una aproximación del uso de un edificio, ya que los directores pueden ajustar cada uno de los factores subyacentes de la capacidad prevista de un año a otro, a fin de cubrir las necesidades de los estudiantes de mejor manera. Por ejemplo, el cambio de uso de un salón de sala administrativa a salón de clase principal en el nivel de escuela secundaria aumentará la capacidad prevista total del edificio, debido a que en las escuelas secundarias no se asigna una capacidad a las salas administrativas. Si la inscripción se mantiene constante, este cambio podría causar una baja de la tasa de utilización. Del mismo modo, si un salón que anteriormente se utilizaba como salón de clase de jardín de infantes se utiliza posteriormente como salón de clase de 5º grado, la capacidad prevista del edificio aumentaría dado que se espera que un quinto grado tenga más estudiantes que una clase de jardín de infantes. Esto se refleja en el hecho de que el estándar del DOE para la capacidad máxima de salones de clase es mayor para los salones de clase de quinto grado que para los salones de clase del jardín de infantes. En este ejemplo, también, suponiendo que la inscripción sea constante, la tasa de utilización disminuiría.

Si se aprueba esta propuesta, la BSA 1 dejaría su sede en el edificio X030, en el que mantiene ubicación conjunta con la escuela P.S. 30. La utilización del espacio del edificio X030 después de ese cambio estará por debajo de su capacidad. El DOE planea hacer una propuesta de utilización alterna de ese espacio en una EIS aparte.

III. Impacto de la propuesta sobre los estudiantes afectados, las escuelas y la comunidad

A. Estudiantes

La BSA 1 es una escuela autónoma existente que actualmente atiende estudiantes desde jardín de infantes hasta segundo grado. Si se aprueba esta propuesta, la escuela sería trasladada al X183, donde ampliaría su oferta hasta tercer grado a partir del año 2012-2013, luego hasta cuarto grado en el año 2013-2014. La BSA 1 admite estudiantes por sorteo. El sorteo de la escuela da preferencia a los residentes del distrito en el cual se encuentra la escuela, que es actualmente el Distrito 7, y permanecerá en el Distrito 7 si se aprueba esta propuesta.

Impacto en los estudiantes actuales y futuros en el edificio X030

La BSA 1 comparte actualmente el edificio X030 con la escuela P.S. 30. En su conjunto, las escuelas en el edificio atienden a 759 estudiantes. El edificio X030 tiene una capacidad prevista de 524 estudiantes, lo que significa que la tasa de utilización actual del edificio es de 145%.⁸ Si se aprueba esta propuesta, la BSA 1 dejaría su actual sede en el edificio X030 a finales del año lectivo en curso, lo que haría que la tasa de

⁸ El cálculo de la capacidad del edificio X030 disminuyó entre los años lectivos 2009-2010 y 2010-2011, de 695 hasta 524. Eso se debe a una diversidad de cambios de utilización de los salones, derivados de la ubicación conjunta de la BSA 1 en el edificio. No obstante, los planes de ubicación conjunta de las escuelas P.S. 30 y BSA 1 fueron diseñados de acuerdo a un recorrido del edificio realizado por el Director de Planificación Espacial del Bronx, y ambas escuelas actualmente reciben su asignación de referencia de salones de clase en conformidad con el Perfil Educativo del DOE.

utilización proyectada del X030 descienda hasta 91-102% el próximo año lectivo.⁹ El DOE seguirá supervisando la disponibilidad de espacio en el X030, y podría proponer en una futura EIS la asignación de una escuela adicional al edificio.

Impacto en los estudiantes que actualmente asisten a las escuelas del edificio X183

No se espera que la aprobación de la propuesta de ubicación conjunta de la escuela BSA 1 en el edificio X183 afecte los niveles de inscripción estudiantil actuales ni futuros, ni la programación educativa de las escuelas M.S. 203 y Bronx Letters, ni la del programa P168X

El DOE no prevé que la ubicación conjunta propuesta de la BSA 1 afecte actualmente ni en el futuro a los estudiantes con discapacidades ni a los estudiantes que aprenden inglés (“ELL”, por sus siglas en inglés) de las escuelas M.S. 203 y Bronx Letters, ni los del programa P168X. Las escuelas seguirán satisfaciendo las necesidades de sus estudiantes con discapacidades, de acuerdo con sus Planes Individualizados de Educación (“IEP”, por sus siglas en inglés), y seguirán satisfaciendo las necesidades de los estudiantes ELL en todos los grados.

Ambas escuelas, la M.S. 203 y la Bronx Letters actualmente ofrecen clases de enseñanza en equipo (“ICT”, por sus siglas en inglés), clases autónomas (“SC”, por sus siglas en inglés) de educación especial y servicios de apoyo ofrecidos por un maestro de educación especial (“SETSS”, por sus siglas en inglés); y además la escuela M.S. 203 también ofrece clases de inclusión del Distrito 75 para los estudiantes del edificio P168X. El edificio P168X también atiende estudiantes en clases SC. Las clases existentes de ICT, SC, SETSS y las clases de inclusión y SC del Distrito 75 se continuarán ofreciendo, y los estudiantes con discapacidades continuarán recibiendo los servicios obligatorios según sus IEP. De igual manera, los estudiantes actuales y futuros con programas IEP continuarán recibiendo los servicios correspondientes en las escuelas M.S. 203 y Bronx Letters, y en el programa P168X.

Los estudiantes ELL son admitidos a las escuelas de la misma forma que sus compañeros que no lo son. Los estudiantes ELL de las escuelas M.S. 203, Bronx Letters y los del programa P168X seguirán recibiendo los servicios correspondientes conforme a las políticas del DOE. Las escuelas M.S. 203 y Bronx Letters, y el programa P168X todos ofrecen clases de inglés como segundo idioma (“ESL”, por sus siglas en inglés) en todos los grados. Bajo esta propuesta, todas las escuelas continuarán ofreciendo este programa.

El DOE no prevé que la aprobación de esta propuesta afecte a las asociaciones de las otras escuelas en el edificio X183. De igual forma, todas las organizaciones escolares en el edificio continuarán ofreciendo programas extracurriculares en función de los intereses de los estudiantes, los recursos disponibles y el apoyo del personal para dichos programas. La propuesta de ubicación conjunta no afectará esas oportunidades. Los estudiantes seguirán teniendo la oportunidad de participar en diversos programas extracurriculares, aunque los programas específicos ofrecidos en una escuela determinada siempre están sujetos a cambios. Esto rige para cualquier estudiante de la ciudad, dado que todas las escuelas modifican anualmente las ofertas extracurriculares en función de la demanda estudiantil y los recursos disponibles.

La M.S. 203 ofrece actualmente las siguientes actividades extracurriculares y deportivas:¹⁰

- Deportes para niños: béisbol, basquetbol, fútbol americano y softbol

⁹ Esa cifra se basa en el uso del espacio del año lectivo 2010-2011. Si se traslada la BSA 1 fuera del edificio X030, el uso del espacio se acercaría al uso del espacio del año lectivo 2009-2010, antes de que la BSA 1 tuviese su sede en el edificio. En el año 2009-2010, la capacidad del edificio era de 695 estudiantes, y la escuela P.S. 30 atendía 493 estudiantes (16 menos de los que atiende actualmente), y el edificio tenía una tasa de utilización de 71%. El DOE prevé que si se aprueba esta propuesta y la BSA 1 deja su sede en el X030, la utilización de este edificio en el año 2012-2013 estaría muy cercana a la del año 2009-2010, que fue de 71%.

¹⁰ Compilado a partir del directorio de escuelas intermedias del año 2010-2011 y datos presentados por la escuela.

- Deportes para niñas: basquetbol y volibol
- Deportes mixtos: balonmano, pista externa y fútbol (soccer)
- programa CAPS fuera del horario escolar, que incluye tutorías y deportes.

La M.S. 203 tiene actualmente asociaciones con las siguientes organizaciones comunitarias:

- East Side House Settlement
- United Way
- R.U.S.H. (siglas en inglés de "lee, comprende, triunfa y confía, de Justin Tuck") para el dominio del idioma

La Bronx Letters ofrece actualmente las siguientes actividades extracurriculares y deportivas para los estudiantes de escuela intermedia:

- Club de artes
- Deportes para niños: béisbol y basquetbol
- Club de ajedrez
- Deportes mixtos: pista externa
- Club de cocina
- Programa CHAMPS (siglas en inglés de "estudiantes cooperadores, saludables, activos, motivados y positivos"), que ofrece programas deportivos y de bienestar físico.
- Club de danza
- Club de debate
- Club de exploración
- Club de cinematografía
- Deportes para niñas: basquetbol y softbol
- Club de novelas gráficas
- Revista
- Club de música
- Periódico
- Gobierno estudiantil

La Bronx Letters ofrece actualmente las siguientes actividades extracurriculares y deportivas para los estudiantes de escuela secundaria:¹¹

- Anime
- Arte
- Producción Beats
- Club del libro
- Club de libros vs. películas
- Club de porristas
- Club de ajedrez
- Coro
- Danza
- Equipo de debates
- Teatro
- Club de senderismo
- Oportunidades de pasantías
- Club Iron Chef
- Asociación JSA, (siglas en inglés de "asociación de estadistas jóvenes estadounidenses")
- Revista literaria
- Club de matemáticas
- Equipo de planificación multicultural
- Micrófonos abiertos
- Fotografía/cinematografía
- Concurso de poesía
- Lecturas
- Club de corredores
- Grupos de niñas Sadie Nash Girl
- Periódico escolar
- Comités de reclutamiento de estudiantes de profesorado
- Gobierno estudiantil
- Tecnología
- Anuario
- Deportes de la PSAL¹² – Niños: béisbol y basquetbol
- Deportes de la PSAL – Niñas: basquetbol
- Deportes de la escuela: basquetbol, béisbol, ballet, danza, step y el programa CHAMPS, que ofrece programas deportivos y de bienestar físico.

¹¹ Compilado del Directorio de escuelas secundarias 2011-2012 y datos presentados por la escuela.

¹² PSAL es la liga atlética de las escuelas públicas Su misión es ofrecer oportunidades de educación a los estudiantes, en aptitudes físicas, desarrollo del carácter y habilidades de socialización a través de un programa de atletismo que fomenta el trabajo en equipo, la disciplina y el espíritu deportivo.

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK

La Bronx Letters tiene actualmente asociaciones con las siguientes organizaciones comunitarias:

- Compañía de baile INSPIRIT
- Universidad de Columbia
- iMentor
- DreamYard
- 92nd Street Y
- International YMCA
- The Urban Assembly
- Sesame Workshop
- National Hispanic Institute
- Peer Health Exchange
- Episcopal Social Services
- Alloy
- The McGraw Hill Companies
- CHAMPS
- JPMorgan Chase

De acuerdo a información proporcionada por la escuela, actualmente el programa P168X no ofrece ningún programa especial ni tiene asociaciones.

De acuerdo a información proporcionada por la escuela, actualmente la escuela BSA 1 no ofrece ningún programa especial ni tiene asociaciones.

Impacto en los futuros estudiantes de escuela intermedia del Distrito 7

Si se aprueba esta propuesta, todos los estudiantes actuales y futuros de la edad apropiada del Distrito 7 tendrán la oportunidad de participar en el proceso de ingreso por sorteo de escuelas autónomas para inscribirse en la BSA 1, desde jardín de infantes hasta tercer grado, en agosto de 2012. La carta constitutiva de la BSA 2 brinda preferencias en el sorteo, siguiendo este orden:

- Estudiantes que se reincorporan;
- Hermanos;
- Postulantes que les correspondería asistir a escuelas zonales de bajo rendimiento¹³ y/o postulantes que se consideran ELL y que no residen en el Distrito Escolar Comunal (“CSD”, por sus siglas en inglés) en el cual se encuentra ubicada la escuela;
- Los postulantes asignados por zona a escuelas de bajo rendimiento y/o los postulantes que se consideran ELL y que no residen en el CSD en el cual se encuentra ubicada la escuela autónoma;
- Otros postulantes que residan en el distrito; y
- Otros postulantes que residan fuera del distrito.

¹³ Una “escuela de bajo rendimiento” se define como una escuela que obtuvo una calificación "D" o "F" en la sección de rendimiento de los estudiantes del Informe de Progreso del DOE del año académico precedente.

El DOE ha sido informado que la escuela BSA 1 ha pedido autorización a la SUNY para cambiar las preferencias de su sorteo de la manera siguiente:

- Estudiantes que se reincorporan;
- Hermanos de estudiantes actuales o aceptados;
- Estudiantes ELL (con prioridad para los ELL dentro del distrito, por sobre los ELL fuera del distrito); y
- Postulantes que residen en el distrito.

Si el SUNY aprueba esa autorización, la BSA 1 reservará un porcentaje de vacantes para los estudiantes ELL, cifra que guardará relación con el porcentaje de estudiantes ELL promedio de las escuelas primarias públicas tradicionales de la ciudad y/o del CSD en el cual se encuentra la escuela. Con respecto al resto de las vacantes y la lista de espera, la BSA 1 dará prioridad en el sorteo a los postulantes dentro del distrito, y toda otra vacante restante será para postulantes fuera del distrito.

Impacto en los estudiantes futuros de las escuelas intermedias del Distrito 7

Las escuelas M.S. 203 y Bronx Letters actualmente admiten estudiantes de sexto grado a través del Proceso de elección de la escuela intermedia del Distrito 7, en el que los alumnos de quinto grado del distrito clasifican en orden sus preferencias para la escuela intermedia en una solicitud centralizada, y se les asigna una escuela mediante un proceso computarizado de asignación. La M.S. 203 admite estudiantes a través de un programa no selectivo limitado, y a través de un programa selectivo con un enfoque en humanidades. Los programas no selectivos limitados admiten a los estudiantes al azar, pero dan preferencia a los estudiantes que hayan expresado interés en la escuela. El programa selectivo de la M.S. 203 establece una selección académica, que evalúa a los solicitantes con base en una entrevista y en sus calificaciones de la escuela primaria. La escuela Bronx Letters admite estudiantes de escuela intermedia a través de un programa no selectivo limitado.

La aprobación de esta propuesta no afectará los procesos actuales de admisión de la escuela M.S. 203, ni de los grados de escuela intermedia de la escuela Bronx Letters. Ambas seguirán admitiendo estudiantes a sexto grado a través del Proceso de selección de la escuela intermedia del Distrito 7. Los estudiantes de quinto grado que cumplen con los estándares de promoción y viven dentro del distrito reúnen los requisitos para solicitar su ingreso en cualquiera de las escuelas intermedias del Distrito 7 de su preferencia. En la actualidad, en el Distrito 7 existe un total de 17 escuelas que atienden los grados de escuela intermedia, entre ellas dos escuelas autónomas. Los estudiantes ordenan sus preferencias entre todas las escuelas intermedias del Distrito 7 de elección. Estas opciones incluyen:

- Escuelas intermedias por elección con procesos de solicitud selectivos;
- Escuelas intermedias por elección con procesos de solicitud no selectivos o no selectivos limitados.
- Escuelas que atienden estudiantes desde jardín de infantes hasta octavo grado, con procesos de solicitud no selectivos que tienen vacantes disponibles para estudiantes de la escuela intermedia; y
- Escuelas de 6.º a 12.º grado con procesos limitados de solicitud no selectivos o procesos de solicitud selectivos.

Para obtener más información sobre todas estas opciones, consulte el Directorio de elección de escuelas intermedias del Distrito 7, que puede encontrarse en: <http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/D3EE2655-10DE-4678-B9DC-F886ECCE7607/0/District7MSD.pdf>. (Tenga en cuenta que este directorio se actualiza anualmente). Visite el sitio web del DOE para información general acerca del Proceso de Elección de la Escuela Intermedia: <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle/default.htm>.

Los estudiantes con IEP participarán en el proceso de ingreso a la escuela intermedia de la misma manera que sus compañeros no discapacitados. El DOE brindará apoyo a las escuelas intermedias al revisar los IEP de los estudiantes a fin de enfocarse en atender las necesidades de los estudiantes con discapacidades, al brindarles modelos de servicio individualizados que aseguren el acceso de los estudiantes al plan de estudios de educación general en la mayor medida posible. La escuela intermedia a la que se asigne un estudiante elaborará un programa que cubra sus necesidades. Este proceso aplicará a estudiantes con IEP que se encuentren en transición hacia la escuela intermedia de la misma manera que aplica a todos los otros estudiantes. De similar manera, todos los estudiantes con IEP continuarán recibiendo servicios apropiados en la escuela intermedia de la zona o la escuela de elección que se les asigne.

De acuerdo con la política del DOE, los ELL participan en los procesos de ingreso a la escuela intermedia de la misma manera que sus compañeros que no son ELL. Los estudiantes ELL son asignados siguiendo los mismos criterios que sus compañeros que no son ELL. Los estudiantes que necesitan servicios ELL continuarán recibiendo los servicios correspondientes en la escuela intermedia que se les asigne.

Impacto para los futuros estudiantes de la escuela secundaria

La aprobación de esta propuesta no afectará los procesos de admisión de los grados de escuela secundaria de la Bronx Letters. En la ciudad de Nueva York, el ingreso a las escuelas secundarias se realiza a través de un proceso de elección para toda la ciudad, en el que los estudiantes enumeran hasta 12 programas de educación secundaria en orden de preferencia.

A partir de la admisión para la escuela secundaria de septiembre de 2012, habrá dos rondas en el proceso de ingreso a la educación secundaria:

Ronda 1: Todos los estudiantes de 8.º grado y los estudiantes interesados que cursan por primera vez el 9.º grado participan en esta ronda. Todos los estudiantes, incluidos los postulantes a las escuelas secundarias especializadas, recibirán el resultado de la asignación a fines de febrero de 2012.

Ronda 2: Todos los estudiantes de 8.º grado y los que cursan por primera vez 9.º grado se pueden postular en la Ronda 2. Cualquier estudiante que no reciba una asignación en la Ronda 1 debe presentarse a los programas disponibles en la Ronda 2 para recibir una asignación. A partir de este año, todo estudiante que haya recibido una asignación en la Ronda 1 podrá volver a presentarse para los programas disponibles en la Ronda 2. Un estudiante que participe en la Ronda 2 y ya haya recibido una asignación en la Ronda 1 perderá su asignación de la Ronda 1 si recibe una asignación en la Ronda 2. Los programas disponibles para la Ronda 2 incluyen las escuelas con vacantes, y las escuelas nuevas que abrirán en el mes de septiembre siguiente. Los estudiantes recibirán los resultados de la Ronda 2 a finales de abril de 2012.

Para mayor información sobre el proceso de ingreso a escuelas secundarias, visite:

<http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/High>.

Los estudiantes de escuela secundaria con planes IEP son admitidos de la misma forma que los estudiantes de educación general. Las escuelas crearán programas con base en el programa IEP de cada uno de los estudiantes, a la vez que garantizarán al máximo posible que dichos estudiantes tengan acceso a un entorno de educación general, consistente con las necesidades de los estudiantes.

Del mismo modo, los estudiantes ELL son admitidos en las escuelas secundarias de la misma manera que sus compañeros que no lo son. Todo estudiante que requiera servicios ELL continuará recibiendo los servicios adecuados, conforme a la política del DOE.

La escuela Bronx Letters da prioridad para el ingreso a su noveno grado a los estudiantes de octavo grado de la escuela. La admisión de nuevos estudiantes al noveno grado, para las vacantes restantes

que pudiera haber disponible debido a la reducción, se hace mediante el proceso de ingreso a la escuela secundaria. Dichas vacantes se ocuparán mediante un proceso no selectivo limitado.

Impacto en los estudiantes fuera de término futuros

Además del proceso de elección de la escuela intermedia y del proceso de admisión a la escuela secundaria del Distrito 7, algunos estudiantes son asignados a escuelas a través del proceso de "asignación fuera de término" ("OTC", por sus siglas en inglés). Las escuelas M.S. 203 y Bronx Letters también atienden estudiantes OTC. La asignación OTC se refiere al método de inscribir a los estudiantes que necesitan una asignación escolar debido a que no participaron en ningún proceso de ingreso para los grados de ingreso, y/o a que no se inscribieron en ninguna escuela de la Ciudad de Nueva York al momento del inicio de clases. Estos estudiantes se encuentran dentro de una de cuatro categorías:

- Estudiantes nuevos en el sistema escolar de la ciudad de Nueva York;
- Estudiantes que abandonaron el sistema escolar de la ciudad de Nueva York y han regresado;
- Estudiantes que buscan transferencias (de acuerdo con las pautas descritas en la Disposición del Canciller A-101);¹⁴ o
- Estudiantes que no participaron en el proceso de ingreso a la escuela primaria o intermedia por algún otro motivo.

Existe un período de inscripción de alta concurrencia justo antes y durante la apertura de la escuela, cuando llegan miles de estudiantes. Antes del inicio del período de inscripción de alta concurrencia, se recuerda a las escuelas acerca de la cantidad de estudiantes OTC que pueden esperar. Esta cantidad se basa en el número de inscripciones proyectado para la escuela y en los resultados del proceso de admisión.

Si la División de Planificación de Carpetas de Trabajo determina que podrían necesitarse vacantes OTC adicionales, se revisa la cantidad de vacantes disponibles y si el espacio lo permite, se ajusta en aquellas escuelas en las que los métodos de admisión sean no selectivos limitados, de opción educativa o no selectivos.

Los programas selectivos (aquellos que tienen criterios académicos) que tengan dos años de antecedentes de no cubrir las vacantes a través del proceso de ingreso a la escuela secundaria de la ciudad se "reclasifican como no selectivos" para estudiantes OTC, a fin de aumentar la cantidad de opciones que se ofrecen a los estudiantes. Además, se ofrecen escuelas selectivas y de audición, escuelas de transferencia, escuelas internacionales y programas alternativos mediante recomendación.¹⁵ De esta manera, el DOE puede ofrecer a cada estudiante OTC la más amplia variedad de opciones en una gran cantidad de escuelas.

En el caso de escuelas intermedias, cuando un estudiante que reúne los requisitos para la escuela intermedia necesita una asignación fuera de término, dicha asignación escolar se determinará según sus intereses, su domicilio y las escuelas que tienen vacantes disponibles, y, si corresponde, según

¹⁴ Conforme a la Disposición del Canciller A-101, los estudiantes tienen el "derecho de regresar" a su escuela anterior después de haber sido dados de baja, dentro del plazo de un año calendario, sujeto a la disponibilidad de vacantes. Por lo tanto, es posible que a los estudiantes ajenos a la zona que soliciten una asignación OTC se les permita el ingreso a una escuela zonal. La Disposición del Canciller N° A-101 está disponible en: <http://docs.nycenet.edu/docushare/dsweb/Get/Document-11/A-101%20Final.pdf>.

¹⁵ Las escuelas internacionales tienen como finalidad brindar educación de calidad a estudiantes inmigrantes recién llegados, a través de un modelo educativo exclusivo. Las escuelas de transferencia son pequeñas escuelas secundarias, con rigurosas exigencias académicas, que tienen como fin reinsertar a estudiantes que han abandonado la escuela o que se hayan retrasado en su progreso y que ahora tienen menos créditos que los que se requieren para su edad (estos estudiantes se denominan "estudiantes que han excedido la edad para el grado y que no tienen los suficientes créditos para dicho nivel").

las pautas de transferencia. Los estudiantes son elegibles para inscribirse en una escuela intermedia dada con base en el distrito de la escuela primaria a la que asistieron, o con base a la zona a la que corresponde el domicilio del estudiante. En el caso de distritos no zonificados, el estudiante visita una Oficina de Inscripción Municipal donde se reúne con un consejero que revisará las opciones que cubran sus necesidades. Sin embargo, en muchos distritos, los estudiantes pueden simplemente presentarse a su escuela intermedia zonal al comienzo del año lectivo.

Impacto en los futuros estudiantes del Distrito 75 en el Distrito 7

El programa del Distrito 75 que funciona en el edificio X183 continuará inscribiendo estudiantes en el futuro, de conformidad con las prácticas actuales. Los estudiantes continuarán siendo ubicados en las escuelas del Distrito 75 según las necesidades de cada estudiante en particular, o según las recomendaciones de servicios de educación especial. Los estudiantes del Distrito 75 que reciben SETSS en el Distrito 75 o que asisten a un programa SC en la escuela primaria y que se están integrando a la escuela intermedia trabajan con personal escolar y de asignación escolar del Distrito 75, a fin de identificar el programa que mejor satisfaga sus necesidades. Se toman en cuenta las siguientes variables al considerar la mejor asignación escolar: si el estudiante necesita un local libre de obstáculos, si el estudiante requiere servicios de enfermería, el distrito del domicilio del estudiante y si el estudiante tiene hermanos en la escuela integradora. Para obtener información adicional acerca de los programas del Distrito 75, visite el sitio web del DOE en: <http://schools.nyc.gov/Offices/District75/default.htm>.

Impacto en los estudiantes que actualmente asisten a la BSA 1

Actualmente hay 250 estudiantes que asisten a BSA 1 en el edificio X030.¹⁶ Si se aprueba esta propuesta, el DOE prevé que todos los estudiantes actuales de la BSA 1 se trasladarían junto con la escuela al edificio X183. Los dos edificios están sólo a media milla de distancia entre sí. Los estudiantes de la BSA 1 no reciben actualmente servicio de autobús. Eso no cambiaría si se aprueba esta propuesta. En la medida en la que se ofrezcan servicios a los estudiantes con discapacidades y a los estudiantes ELL de la BSA 1 en el X030, dichos servicios seguirían siendo ofrecidos en el X183.

Si se aprueba la propuesta, cualquier estudiante que asista actualmente a la BSA 1, pero que no desea trasladarse junto con la escuela, puede pedir una vacante en su escuela zonal. Otra alternativa es que la Oficina de Inscripción Estudiantil puede ayudar a las familias individualmente para encontrar una escuela adecuada que satisfaga las necesidades de sus hijos.

B. Escuelas

El edificio X183 tiene capacidad suficiente para albergar a las escuelas M.S. 203 y Bronx Letters, y al programa P168X, así como los grados de jardín de infantes hasta cuarto de la escuela BSA 1. En su conjunto, se estima que las escuelas van inscribir entre 1,415 y 1,595 estudiantes aproximadamente en el año 2013-2014. En ese momento la utilización proyectada del X183 será de 84-95% aproximadamente. Esto significa que el edificio X183 tiene la capacidad adecuada para alojar a las cuatro escuelas que se ubicarán en el edificio.

Si se aprueba esta propuesta, la BSA 1 agregará hasta 480 estudiantes al edificio X183 a la cantidad de estudiantes que atiende actualmente.

La inscripción estimada para las tres organizaciones en el edificio X183 durante un periodo de tres años se muestra en las tablas que aparecen a continuación.

M.S. 203:

¹⁶ Según el Recuento de la Oficina de la Escuela Autónoma del 1 de octubre de 2011

	6.º grado	7.º grado	8.º grado	Inscripción total
2011-2012	91	95	88	274
2012-2013	85 - 95	85 - 95	90 - 100	260 - 290
2013-2014	85 - 95	85 - 95	85 - 95	255 - 285

Bronx Letters:

	6.º grado	7.º grado	8.º grado	Inscripción total de escuela intermedia	Inscripción total de escuela secundaria	Inscripción total (todos los grados)
2011-2012	84	84	67	235	313	548
2012-2013	75 - 85	80 - 90	80 - 90	235 - 265	300 - 340	535 - 605
2013-2014	75 - 85	75 - 85	80 - 90	230 - 260	300 - 340	530 - 600

P168X:

	Inscripción total
2011-2012	218
2012-2013	200 - 230
2013-2014	200 - 230

En el programa P168X, que tiene algunas clases autónomas y algunas clases de inclusión, se reevalúa continuamente el progreso de los estudiantes durante todo el año, y en algunos casos se podría decidir que estudiantes que muestren superación en los ambientes autónomos están preparados para la transición a un ambiente de inclusión. En esos casos, el personal escolar del Distrito 75 trabaja de cerca con el personal de educación general en el o en los ambientes de inclusión en los que los estudiantes del Distrito 75 asisten a la escuela, a fin de determinar si se puede realizar una asignación en una clase de inclusión. La tabla anterior incluye a los estudiantes de ambos programas, aunque en todos los años se prevé que la cantidad de estudiantes en el programa de inclusión será de 10 estudiantes o menos.

BSA 1:

	Jardín de infantes	1.º grado	2.º grado	3er grado	4.º grado	Inscripción total
2011-2012 ¹⁷	54	89	107	-	-	250

¹⁷ El nivel de inscripción de la escuela BSA 1 en el año 2011-2012 representa sólo los estudiantes atendidos en el edificio X030.

2012-2013	80 - 90	85 - 95	85 - 95	100 - 110	-	350 - 390
2013-2014	80 - 90	80 - 90	85 - 95	85 - 95	100 - 110	430 - 480

Si se aprueba esta propuesta, habrá espacio suficiente en el edificio X183 para albergar a las escuelas M.S. 203 y Bronx Letters, al programa P168X y a la escuela BSA 1, según el perfil educativo de la ciudad (el “Perfil”) a lo largo del período, mientras la BSA 1 aumenta en forma gradual los niveles de inscripción de sus grados de jardín de infantes a cuarto y más allá. Visite el sitio web del DOE para acceder al Perfil, el cual rige la asignación y el uso del espacio en las escuelas de la ciudad: http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/78D715EA-EC50-4AD1-82D1-1CAC544F5D30/0/DOEFOOTPRINTSConsolidatedVersion2011_FINAL.pdf. Como se describe más detalladamente en el Plan de Utilización del Edificio (“BUP”, por sus siglas en inglés) que acompaña a esta EIS, habrá suficiente espacio educativo en el edificio X183 para las escuelas M.S. 203 y Bronx Letters, para el programa P168X y para la escuela BSA 1.

C. Comunidad

El edificio X183, en la manera como lo utilizan actualmente las escuelas M.S. 203, Bronx Letters y el programa P168X, se utiliza por debajo de su capacidad. Eso significa que el espacio en el edificio no se utiliza tan eficientemente como sería posible, y que se podría utilizar para crear nuevas oportunidades educativas para las familias. Si esta propuesta es aprobada, el edificio X183 atenderá más estudiantes y más secciones de clase en la misma cantidad de salones. Eso significa que el espacio se utilizará con mayor eficiencia que durante los años escolares anteriores.

Además, el DOE apoya la elección de los padres y se esfuerza por asegurar que todas las familias tengan acceso a escuelas de alta calidad para cubrir las necesidades de sus hijos. El traslado y la ubicación conjunta de la escuela BSA 1 en el X183 tiene el propósito de alcanzar estas metas, para brindar una opción continuada a los estudiantes del Distrito 7.

Success Academies, la CMO que administra a la BSA 1, administra actualmente un total de nueve escuelas autónomas en Brooklyn, Manhattan y el Bronx. Las cuatro escuelas de Success Academies que recibieron un Informe de Progreso en el año 2010-2011 recibieron una calificación general de A. Además superaron los respectivos promedios de su distrito en cuanto a dominio de artes del idioma inglés y matemáticas en las evaluaciones del estado de Nueva York del año pasado. El DOE confía en los antecedentes de Success Academies de lograr resultados educativos de alta calidad, y apoya la asignación continuada de esta escuela autónoma administrada por Success Academies en el Distrito 7, a fin de continuar ofreciendo oportunidades educativas para los estudiantes y las familias.

Dado que la BSA 1 ya está funcionando en el Distrito 7, y muy cerca del edificio X183, es improbable que el traslado y la ubicación conjunta de la BSA 1 en el X183 tenga un impacto en los niveles de inscripción de otras escuelas primarias del Distrito 7.

Además de la BSA 1, hay otras siete escuelas autónomas existentes que actualmente atienden estudiantes de escuela primaria en el Distrito 7:

Opciones de escuelas autónomas del Distrito 7

DBN	Escuela	Rango de grados 2011-2012	Rango de grados a escala	Inscripción total en el año 2011-2012 ¹⁸	Método de ingreso

¹⁸Según el Recuento de la Oficina de la Escuela Autónoma del 1 de octubre de 2011

84X309	SOUTH BRONX CHARTER SCHOOL FOR INTERNATIONAL CULTURES AND THE ARTS	Jardín de infantes - 7.º	Jardín de infantes - 5.º	373	Sorteo
84X389	BRONX GLOBAL LEARNING INSTITUTE FOR GIRLS	Jardín de infantes - 4.º	Jardín de infantes - 5.º	242	Sorteo
84X394	MOTT HAVEN ACADEMY CHARTER SCHOOL	Jardín de infantes - 4.º	Jardín de infantes - 8.º	217	Sorteo
84X407	BRONX CHARTER SCHOOL FOR CHILDREN	Jardín de infantes - 5.º	Jardín de infantes - 5.º	416	Sorteo
84X491	ACADEMIC LEADERSHIP CHARTER SCHOOL	Jardín de infantes - 3.º	Jardín de infantes - 5.º	272	Sorteo
84X554	NEW YORK CITY MONTESSORI CHARTER SCHOOL	Jardín de infantes - 1.º	Jardín de infantes - 5.º	95	Sorteo
84X704	KIPP ACADEMY SCHOOL	Jardín de infantes - 11.º	Jardín de infantes - 12.º	823	Sorteo

Anualmente también se publicará información detallada acerca de las escuelas autónomas, que estará disponible en formato impreso o en el sitio web del DOE, en:

http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/50117A5B-DB95-4231-82CC-16C853A8EE2B/0/CharterSchoolDirectory_English.pdf

No se espera que la aprobación de esta propuesta afecte la capacidad de los miembros y de las organizaciones comunitarias para obtener permisos de uso del edificio escolar en el edificio X183.

No se espera que la aprobación de esta propuesta afecte la accesibilidad programática parcial del edificio X183.

Además de las cuatro escuelas mencionadas en esta EIS, no hay otros usos propuestos ni planes para el edificio X183.

Seguridad y protección del edificio

El DOE pone a disposición los siguientes servicios de apoyo en relación a la seguridad y protección de las escuelas:

- Proporcionar "Estándares de mejores prácticas para crear y mantener un entorno escolar de seguridad y apoyo" como guía de recursos;
- Revisar y controlar datos de incidentes escolares y datos de delitos (en conjunto con el Coordinador de Justicia Penal y el Departamento de Policía de Nueva York);
- Proporcionar asistencia técnica, a través de los directores de seguridad del municipio, cuando se producen incidentes;
- Brindar capacitación profesional y apoyo a las personas de enlace de la seguridad de la red Children First Network ("CFN", por sus siglas en inglés);
- Proporcionar capacitación profesional y equipamiento para los Equipos de respuesta ante emergencias ("BRT", por sus siglas en inglés); y
- Supervisión y certificación anual de los planes de seguridad escolar.

IV. Información sobre inscripción, ingresos y rendimiento escolar

M.S. 203 (07X203)

Datos sobre ingresos

Ingresos actuales y futuros	Grados 6.º al 8.º: Elección de la escuela intermedia del Distrito 7
-----------------------------	--

Datos sobre inscripciones

	6.º grado	7.º grado	8.º grado	Inscripción total
2011-2012	91	95	88	274
2012-2013	85 - 95	85 - 95	90 - 100	260 - 290
2013-2014	85 - 95	85 - 95	85 - 95	255 - 285

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC ¹⁹	17%
Porcentaje de estudiantes con programas de educación ²⁰ individualizados	23%
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés ²¹	23%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido ²²	89%

¹⁹ Estudiantes que reciben servicios de ICT y SC, según el porcentaje total de estudiantes del Registro Auditado 2011-2012.

²⁰ Porcentaje de estudiantes con IEP respecto del total de estudiantes del registro auditado del año lectivo 2011-2012.

²¹ Porcentaje de estudiantes ELL respecto del total de estudiantes del registro auditado del año lectivo 2011-2012.

²² Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para el almuerzo gratuito o a precio reducido conforme al Memorando de asignación de escuelas No. 8, año fiscal 2012, 5 de julio de 2011.

Datos sobre rendimiento escolar

M.S. 203	2008-2009	2009-2010 ²³	2010-2011
Rendimiento y progreso de la escuela			
Calificación general en el Informe de Progreso	A	C	C
Puntaje de la revisión de calidad	-	-	D
Datos del rendimiento escolar			
% de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3 y 4)	39%	11%	9%
% de dominio en matemáticas (niveles 3 y 4)	48%	14%	14%
Otros indicadores claves del rendimiento			
Índice de asistencia	89.1%	87.5%	86.5%
Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011	Acción correctiva (año 2) - integral ²⁴		

²³ En 2010, el Departamento de Educación del Estado de Nueva York ajustó los "puntajes de corte" de los exámenes anuales de matemáticas y de artes del idioma inglés, lo que elevó los puntajes requeridos para que los estudiantes logren un nivel de 3 (dominio a nivel del grado) o superior en dichos exámenes. Como resultado, el porcentaje de estudiantes con un rendimiento equivalente al nivel del grado bajó significativamente en las escuelas de todo el estado, incluyendo en la mayoría de las escuelas de la ciudad de Nueva York. Si bien el porcentaje de estudiantes que lograron el nivel de dominio bajó, en promedio, los puntajes brutos de los estudiantes de la ciudad de Nueva York en las evaluaciones no cambiaron en gran medida con respecto al año anterior.

²⁴ Este estado es determinado por el Departamento de Educación del Estado de Nueva York bajo la ley Que ningún niño se quede atrás. Para obtener más información, visite el sitio web del Departamento de Educación del Estado de Nueva York, en: <http://www.p12.nysed.gov/irs/accountability>.

Bronx Academy of Letters (07X551)**Datos sobre ingresos**

Ingresos actuales y futuros	Grados 6.º al 8.º: Distrito 7 Opción de la escuela intermedia Grados 9.º al 12.º: Prioridad para los estudiantes de 8.º grado que continúan; Proceso de ingreso a la escuela
------------------------------------	--

Datos sobre inscripciones

	6.º grado	7.º grado	8.º grado	Inscripción total de escuela intermedia	Inscripción total de escuela secundaria	Inscripción total (todos los grados)
2011-2012	84	84	67	235	313	548
2012-2013	75 - 85	80 - 90	80 - 90	235 - 265	300 - 340	535 - 605
2013-2014	75 - 85	75 - 85	80 - 90	230 - 260	300 - 340	530 - 600

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC²⁵	17%
Porcentaje de estudiantes con programas de educación individualizados²⁶	24%
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés²⁷	9%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido²⁸	85%

²⁵ Estudiantes que reciben servicios de ICT y SC, según el porcentaje total de estudiantes del Registro Auditado 2011-2012.

²⁶ Porcentaje de estudiantes con IEP respecto del total de estudiantes del registro auditado del año lectivo 2011-2012.

²⁷ Porcentaje de estudiantes ELL respecto del total de estudiantes del registro auditado del año lectivo 2011-2012.

²⁸ Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para el almuerzo gratuito o a precio reducido conforme al Memorando de asignación de escuelas No. 8, año fiscal 2012, 5 de julio de 2011.

Datos sobre rendimiento escolar

Bronx Academy of Letters (de 6.º a 8.º grado)	2008-2009	2009-2010	2010-2011
<i>Rendimiento y progreso de la escuela</i>			
Calificación general en el Informe de Progreso	A	B	C
Puntaje de la revisión de calidad	Bien desarrollada (WD)	-	-
<i>Datos del rendimiento escolar</i>			
% de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3 y 4)	60%	18%	19%
% de dominio en matemáticas (niveles 3 y 4)	74%	39%	44%
<i>Otros indicadores claves del rendimiento</i>			
Índice de asistencia	94.4%	93.1%	91.4%

<i>Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011</i>	Buen cumplimiento
--	-------------------

Bronx Academy of Letters (9.º a 12.º grado)	2008-2009	2009-2010	2010-2011
<i>Rendimiento y progreso de la escuela</i>			
Calificación general en el Informe de Progreso	A	A	A
Puntaje de la revisión de calidad	Bien desarrollada (WD)	-	-
<i>Componentes claves de rendimiento y progreso</i>			
% de estudiantes con más de 10 créditos acumulados en el año 1	67%	81%	66%
Índice de graduación de 4 años	86%	75%	83%
Índice de graduación de 6 años	82%	94%	94%
% de estudiantes que se gradúan con un diploma Regents	77%	64%	76%
Índice de asistencia	93%	92%	90%

<i>Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011</i>	Buen cumplimiento
--	-------------------

P168X (75X168)**Datos sobre ingresos**

Ingresos actuales y futuros	Asignación en base a las necesidades/servicios de educación especial recomendados de cada estudiante.
------------------------------------	---

Datos sobre inscripciones²⁹

	Inscripción total
2011-2012	218
2012-2013	200 - 230
2013-2014	200 - 230

Datos demográficos³⁰

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC³¹	96%
Porcentaje de estudiantes con programas de educación individualizados³²	99%
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés³³	17%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido³⁴	70%

²⁹ El programa P168X en el edificio X183 atiende estudiantes en clases de grados mixtos según los IEP de los estudiantes. Por consiguiente, no se aplica la inscripción a nivel de grado.

³⁰ Porcentaje de estudiantes ELL respecto del total de estudiantes del registro auditado del año lectivo 2011-2012.

³¹ Estudiantes que reciben servicios de ICT y SC, según el porcentaje total de estudiantes del Registro Auditado 2011-2012.

³² Porcentaje de estudiantes con IEP respecto del total de estudiantes del registro auditado del año lectivo 2011-2012.

³³ Porcentaje de estudiantes ELL respecto del total de estudiantes del registro auditado del año lectivo 2011-2012.

³⁴ Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para el almuerzo gratuito o a precio reducido conforme al Memorando de asignación de escuelas No. 8, año fiscal 2012, 5 de julio de 2011.

Datos del rendimiento escolar³⁵

P168X	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Rendimiento y progreso de la escuela³⁶			
Calificación general en el Informe de Progreso	-	D	C
Calificación de progreso escolar en el Informe de Progreso	-	D	C
Calificación de rendimiento escolar en el Informe de Progreso	-	F	C
Calificación del ambiente escolar en el Informe de Progreso	-	C	A
Puntaje de la revisión de calidad	-		P
Datos del rendimiento escolar			
% de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3 y 4)	-	4.8%	3.6%
% de dominio en matemáticas (niveles 3 y 4)	-	1.5%	5.8%
Otros indicadores claves del rendimiento			
Índice de asistencia	86.31%	86.40%	86.77%

Bronx Success Academy 1 (84X493)Datos sobre ingresos

Ingresos actuales y futuros	Estudiantes de jardín de infancia que ingresan: sorteo para escuelas autónomas; se da prioridad a los estudiantes del Distrito 7
------------------------------------	--

Datos sobre inscripciones

	Jardín de infantes	1.º grado	2.º grado	3er grado	4.º grado	Inscripción total
2011-2012	54	89	107	-	-	250
2012-2013	80 - 90	85 - 95	85 - 95	100 - 110	-	350 - 390
2013-2014	80 - 90	80 - 90	85 - 95	85 - 95	100 - 110	430 - 480

³⁵ Los datos reflejan la inscripción total del P168X en las siete ubicaciones incluyendo, pero sin limitarse a la X183.

³⁶ Las escuelas del Distrito 75 no recibieron calificaciones del Informe de progreso antes del año lectivo 2009-2010.

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC ³⁷	3%
Porcentaje de estudiantes con programas de educación individualizados ³⁸	12%
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés ³⁹	3% ⁴⁰
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido. ⁴¹	86%

Datos sobre rendimiento escolar

La BSA 1 está en su segundo año de funcionamiento, y por lo tanto aún no hay datos de rendimiento para la escuela.

V. Costos iniciales y ahorros

De acuerdo con la Ley de Escuelas Autónomas del Estado de Nueva York de 1998 (según enmienda), el Canciller o su representante primero deben autorizar por escrito cualquier mejora de capital o actualización de instalaciones que exceda los cinco mil dólares, independientemente de la fuente de financiamiento, hecha para acondicionar la ubicación conjunta del edificio escolar público con una escuela autónoma. En lo que respecta a cualquiera de dichas mejoras o modernizaciones que hayan sido aprobadas por el Canciller, las mejoras de capital y modernizaciones de instalaciones se deben realizar por un monto equivalente al gasto de la escuela autónoma para cada escuela no autónoma dentro del edificio de escuelas públicas.

La organización SCN le informó al DOE que es posible que solicite autorización para ciertas mejoras de capital o reformas de instalaciones, pero estas mejoras de capital o reformas de instalaciones, que actualmente se desconocen, estarían sujetas a la Ley de Escuelas Autónomas del Estado de Nueva York de 1998.

Se estima que el costo de trasladar la BSA 1 será de \$62,143 aproximadamente.

El DOE no prevé que vaya a incurrir en ningún costo adicional derivado de la expansión de la escuela autónoma. Aunque la división de instalaciones escolares podría suministrar mobiliario que esté disponible en base a cada caso particular, el DOE en general no suministra mobiliario a escuelas autónomas que ocupan espacios del DOE. Además, el costo de las líneas de voz y datos está cubierto totalmente por la organización de administración de escuelas autónomas.

³⁷ Estudiantes que reciben servicios de ICT y SC, según el porcentaje total de estudiantes del Registro Auditado 2011-2012.

³⁸ Porcentaje de estudiantes con IEP respecto del total de estudiantes del registro auditado del año lectivo 2011-2012.

³⁹ Porcentaje de estudiantes ELL respecto del total de estudiantes del registro auditado del año lectivo 2011-2012.

⁴⁰ En el año lectivo 2010-2011, el 46% de los estudiantes ELL de la BSA 1 salieron fuera del programa a través de exámenes después de un año en la BSA 1. Este 3% proviene de los registros de la escuela, y representa aquellos estudiantes ELL que están actualmente en el programa

⁴¹ Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para el almuerzo gratuito o a precio reducido conforme al Memorando de asignación de escuelas No. 8, año fiscal 2012, 5 de julio de 2011.

VI. Efecto en las necesidades del personal y en los costos de la enseñanza, la administración, el transporte y demás servicios de apoyo

A. Necesidades de personal

No se espera que la aprobación de la propuesta de traslado y de ubicación conjunta de la escuela BSA 1 en el edificio X183 cambie la cantidad de puestos del personal asignado a las demás escuelas, ni se espera que altere significativamente las obligaciones del personal actual del edificio X183. La escuela BSA 1 podría contratar personal adicional para apoyar su expansión paulatina de grados.

B. Costo de enseñanza

Esta propuesta no debería afectar el presupuesto operativo ni los costos de enseñanza de las escuelas M.S. 203 y Bronx Letters, ni del programa P168X. El presupuesto operativo básico para dichas escuelas se determina mediante la misma fórmula del sistema de financiamiento justo para estudiantes ("FSF", por sus siglas en inglés) utilizado en todas las otras escuelas públicas distritales de la ciudad de Nueva York. Según la FSF, las escuelas reciben fondos del gravamen impositivo de la ciudad por cada estudiante. Cada estudiante recibe una asignación según su nivel de grado. Las asignaciones de FSF están sujetas a variaciones anuales, pero para el año lectivo 2011-2012, la base de las asignaciones por estudiante para las escuelas intermedias es de \$4,412.45 y para escuelas secundarias es de \$4,207.47.

Además, la FSF otorga asignaciones suplementarias por alumno para los estudiantes que tengan necesidades adicionales y en consecuencia, su educación sea más costosa. Por ejemplo, durante el año escolar 2011-2012, las escuelas intermedias y secundarias recibieron \$2,043.69 dólares adicionales por cada estudiante que aprende inglés que inscribieron. A nivel de la escuela primaria, los fondos suplementarios se otorgan por cada estudiante que aprende inglés, por cada estudiante que requiere servicios de educación especial y por cada estudiante que reúne los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido. En las escuelas intermedias y secundarias, los fondos suplementarios se otorgan por cada estudiante que aprende inglés, por cada estudiante que requiere servicios de educación especial y por cada estudiante cuyo rendimiento sea inferior al nivel de grado al momento de la inscripción. En lo que respecta a los estudiantes que pertenecen a más de una de estas categorías, las escuelas reciben fondos complementarios para satisfacer todas esas necesidades.

El sistema FSF cubre los gastos educativos básicos, y los fondos pueden usarse, a discreción de la escuela, para contratar personal, comprar suministros y materiales, e implementar programas educativos. A medida que crezca el número de estudiantes inscritos, el presupuesto general se incrementará proporcionalmente, permitiendo que la escuela atienda las necesidades de su mayor población de estudiantes. De manera similar, si el número total de estudiantes inscritos disminuye, el presupuesto se reducirá en consecuencia, dado que la escuela necesitará menos materiales y, posiblemente, menos personal.

Como en el caso de las demás escuelas de la ciudad, las escuelas M.S. 203 y Bronx Letters, y el programa P168X podrían recibir fondos adicionales "por categoría" sobre la base de las características y de las necesidades de los estudiantes. Por ejemplo, los fondos federales para Título I se entregan a las escuelas sobre la base de la proporción de estudiantes de escasos recursos que inscriben. Actualmente, todas estas escuelas reúnen los requisitos para recibir fondos de Título I. Suponiendo que las escuelas continuaran cumpliendo con los criterios de Título I, el tamaño de sus respectivas asignaciones de fondos de Título I aumentaría o disminuiría a medida que crezca o se reduzca la población escolar.

Si bien las escuelas reciben apoyo complementario para los estudiantes de educación especial a través del sistema FSF, eso sólo representa una parte de los fondos entregados para brindar apoyo a dichos estudiantes. Las escuelas reciben un presupuesto para cubrir las necesidades de sus estudiantes de educación especial, según se define en sus IEP respectivos. Las escuelas M.S. 203 y Bronx Letters seguirán recibiendo fondos para satisfacer las necesidades de todos los estudiantes de educación especial de acuerdo con sus IEP.

La financiación para los programas del Distrito 75 queda fuera del proceso FSF que se utiliza en todas las demás escuelas públicas distritales de la ciudad de Nueva York, y en cambio es asignada por cada clase-sección con base en las necesidades de los planes IEP de los estudiantes. La financiación podría variar considerablemente según las necesidades de servicio de los estudiantes inscritos en cada sede.

Por favor tenga en cuenta que los fondos per cápita aumentados o reducidos asignados a la escuela como resultado de los cambios en la inscripción que puedan producirse, no representan costos netos/incrementales del sistema. Todos los montos en dólares se basan en las asignaciones del año fiscal 2012 y están sujetos a variación anual, de acuerdo con los ajustes en el presupuesto operativo general del DOE.

La aprobación de esta propuesta tampoco debería afectar el presupuesto proyectado ni los costos operativos de la BSA 1. La tasa por estudiante de la escuela autónoma de educación general la determina el Departamento de Educación del Estado de Nueva York, y se basa en una fórmula utilizada para todos los distritos de escuelas públicas tradicionales. La fórmula divide los gastos operativos aprobados ("AOE", por sus siglas en inglés) del distrito entre las unidades totales permitidas por estudiante ("TAPU", por sus siglas en inglés). Las escuelas autónomas pueden calificar para recibir la asignación de fondos de educación especial para albergar a los estudiantes que reciben servicios de educación especial durante más del 20% de la semana según lo exigen los IEP.

C. Administración

No se espera cambios en los puestos de supervisor ni de administrador en las escuelas M.S. 203 y Bronx Letters, ni en el programa P168X como resultado de la aprobación de esta propuesta. La escuela BSA 1 podría contratar supervisores escolares y/o personal administrativo, según sea necesario, en el transcurso de su incorporación paulatina de grados.

D. Transporte

El transporte se ofrecerá conforme a la Disposición del Canciller A-801: <http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/21A1B11A-886B-4F74-9546-E875EE82A14C/40303/A801.pdf>.

No habrá cambios en el servicio de transporte existente de las escuelas M.S. 203 y Bronx Letters, ni del programa P168X. Como se indicó antes, la BSA 1 no proporciona actualmente servicio de autobús.

E. Otros servicios de apoyo

La prestación de determinados servicios de apoyo se describe más arriba. A medida que la escuela BSA 1 avance en su incorporación paulatina de grados, se brindará otros servicios de apoyo, de conformidad con la política de la ciudad.

VII. Información del edificio⁴²

Edificio		X183
Tipo de edificio		Escuela secundaria júnior-intermedia- secundaria
Año de construcción		1974
Calificación general en la encuesta de evaluación BCAS		2.75
Utilización estimada del edificio para el año lectivo 2010-2011 (Libro Azul)		64%
Capacidad prevista del edificio para el año lectivo 2010-2011 (Libro Azul)		1,679
Costos de mantenimiento del año fiscal 2011	Mano de obra	\$47,558
	Materiales	\$21,567
	Mantenimiento y contratos de reparaciones	\$83,740
	Contratos de servicios	\$0
	Costos de operaciones de conserjería: materiales	\$11,630
	Costos de operaciones de conserjería: asignación para conserjería	\$357,104
Año fiscal 2011 Costos de energía	Electricidad	\$265,576
	Gas	\$2,526
	Combustible	\$100,488
Proyectos terminados durante el año lectivo actual o anterior		Plan de la Ciudad de Nueva York para la Sala de Calderas/Sistema de Climatización
Proyectos propuestos en el plan de capital		N/D
Accesibilidad del edificio		Accesibilidad pragmática y parcial
Atributos del edificio		Salón de arte, salón de actos, comedor escolar, salón de computación, gimnasio, biblioteca y laboratorio de ciencias

⁴² Costos de aceite combustible con base en el consumo real y en el costo promedio del aceite combustible #6.